



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: NS 2-28 — **EMX0053**

17 de enero de 2011

Para: Jorge Fernández Chacón, Costa Rica  
Alirio Serrano Melgar, El Salvador  
Roger Menéndez, El Salvador  
Juan José Carlos Suárez, Guatemala  
Manuel Enrique Cáceres, Honduras  
Mariano Vásquez, Honduras  
Héctor González Weeks, México  
Ever Molina Carrillo, México  
Carlos Salazar Sánchez, Nicaragua  
José Tomás Pérez, República Dominicana  
cc: Javier Martínez Botacio, ACI/LAC  
Bayardo Pagoada Figueroa, COCESNA  
C/FOS  
ICAO RD; Lima  
NACC Webmaster

costarica@dgac.go.cr;  
aserrano@aac.gob.sv;  
rmenendez@aac.gob.sv; navegacion-aerea@aac.gob.sv;  
aguirre\_m@dgac.gob.gt; aguirre1910@yahoo.es;  
mcaceres@dgachn.org; apaz@dgachn.org; egalindo@dgachn.org;  
mariano.vasquez@soptravi.gob.hn; angelmvasquez2003@yahoo.com  
hgonzalw@sct.gob.mx; dcastell@sct.gob.mx;  
emolinac@sct.gob.mx; grmartin@sct.gob.mx;  
eoaci@inac.gob.ni; dg@inac.gob.ni;  
director\_general@idac.gov.do; srosa@idac.gov.do; bleon@idac.gov.do;  
jtperez@idac.gov.do; cguzman@idac.gov.do  
jmartinez@aci-lac.aero; aci-lac@aci-lac.aero;  
cdoc@cocesna.org;  
icaohq@icao.int  
mail@lima.icao.int  
webmaster@mexico.icao.int

Asunto: **RLA/99/901 Sistema Regional de Cooperación para la Vigilancia de la Seguridad Operacional (SRVSOP) - Seminario/Taller para Inspectores de Aeródromos-Básico**  
(Ciudad de Panamá, Panamá, 14 al 18 de febrero de 2011)

Tramitación

Requerida: Confirmar participación a más tardar el 28 de enero de 2011

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted para invitar a su administración a participar en el **Seminario/Taller para Inspectores de Aeródromos-Básico**, organizado con el auspicio de la Autoridad Aeronáutica Civil de Panamá dentro del marco del Proyecto Regional RLA/99/901- *Sistema Regional de Cooperación para la Vigilancia de la Seguridad Operacional (SRVSOP)*, a efectuarse en la **Ciudad de Panamá, Panamá, del 14 al 18 de febrero de 2011**.

El propósito de este seminario/taller es capacitar inspectores de aeródromos de las Regiones CAR/SAM con los conocimientos sobre las exigencias básicas necesarias para la certificación de aeródromos. Este seminario/taller es el primero de una serie de cuatro, que conforman el programa de capacitación que se está planificando para instruir inspectores de aeródromos en la aplicación del nuevo Reglamento Latinoamericano de Aeródromos (LAR AGA), en vías de preparación como parte del programa de actividades del SRVSOP para el 2011.

... / 2

El seminario será llevado a cabo en idioma español. El costo de la inscripción para participantes de los Estados que no sean miembros del SRVSOP es de USD\$500 por cada participante, con disponibilidad de dos lugares por Estado. Los gastos de viaje y estadía deberán ser asumidos por la Administración del participante(s).

La fase inicial sobre conceptos básicos que abarcará el seminario/taller en cuestión, consiste en proporcionar la capacitación básica sobre aeródromos dirigida a los inspectores de las autoridades aeronáuticas que se hayan iniciado recientemente en la actividad o que estén por comenzar labores de inspección de aeródromos. Con este seminario/taller los participantes alcanzarán el perfil básico requerido para ser candidatos a inspector de aeródromos, por lo cual está dirigido al personal de las administraciones aeronáuticas que tengan responsabilidades referidas a la certificación de aeródromos.

Por tal motivo, mucho agradeceré que los candidatos a ser nominados cumplan con este requisito al ser presentados mediante el **formulario de registro** adjunto a la presente, que deberá completarse para su envío a esta Oficina Regional lo más pronto posible y en todo caso no más tarde del **28 de enero de 2011**, junto con una constancia de la transferencia del derecho de inscripción a la siguiente cuenta bancaria:

Banco:	Banco de Crédito del Perú
Nombre de la Cuenta:	Organización de Aviación Civil Internacional
Código SWIFT:	BCPLPEPL
No. de la Cuenta en US\$:	192-0042430-1-95
Dirección:	Juan de Arona 893, Piso 7, San Isidro, LIMA 27, Perú

Adjuntamos la información general para el seminario/taller. La agenda tentativa será remitida a la mayor brevedad.

Para obtener mayor información con respecto a este evento, se puede contactar al Sr. Jaime Calderón ([jcalderon@mexico.icao.int](mailto:jcalderon@mexico.icao.int)), Especialista Regional en Aeródromos y Ayudas Terrestres de la Oficina Regional NACC de la OACI en México.

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.



Loretta Martin  
Directora Regional  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Adjunto:**  
*Lo indicado*



Organización de Aviación Civil Internacional  
RLA/99/901 – Sistema Regional de Cooperación para la Vigilancia de la Seguridad Operacional (SRVSOP)  
**Seminario/Taller para Inspectores de Aeródromos - Básico**  
(Ciudad de Panamá, 14 al 18 de febrero de 2011)

AGA/INSP  
NI/01  
11/01/11

---

## ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL Oficina Regional Sudamericana

### INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Administración de Panamá)

#### 1. Lugar y fecha del evento

El Seminario/taller para inspectores de aeródromos – nivel básico, tendrá lugar en Ciudad de Panamá, Panamá, del 14 al 18 de febrero de 2011, en las instalaciones del Centro de Convenciones de Ciudad del Saber.

#### 2. Dirección del Centro de Convenciones de Ciudad del Saber

Edificio # 104  
Ciudad del Saber, Clayton, Ancón.  
Ciudad de Panamá  
República de Panamá  
E-mail: mail@lima.icao.int  
nperez@aeronautica.gob.pa

#### 3. Sesión inaugural

Lunes, 14 de febrero de 2011  
Registro de participantes: 08:30 – 09:00  
Apertura del evento: 09:00 – 09:15

#### 4. Idiomas y documentación

Este evento se llevará a cabo en idioma español únicamente. La documentación del evento, tan pronto esté disponible, será publicada en la Página Web de la Oficina Regional SAM de la OACI: <http://www.lima.icao.int>. No se distribuirá documentación durante el evento.

#### 5. Registro de participantes

Se requiere que los participantes se registren anticipadamente con la Oficina Regional SAM, enviando tan pronto como sea posible, la hoja de registro. Se efectuará un posterior registro el primer día del evento, en la mesa de registro del evento, de 08:30 a 09:00 a.m. para lo cual deberá llevar su hoja de registro debidamente completada. Asimismo, se solicita a los participantes a que utilicen el gafete que les será suministrado.

## **6. Temperatura**

La temperatura media en Ciudad de Panamá durante el mes de febrero es de 26 a 32°C aproximadamente. La humedad ambiental promedio es de 64%.

## **7. Transporte hacia y desde el aeropuerto**

En el Aeropuerto Internacional de Tocumen hay servicio de taxis autorizado.

La tarifa hasta la zona de los hoteles y viceversa, es de aproximadamente US\$ 25.00 y US\$32.00 (persona adicional US\$12.00). Se puede confirmar dicha tarifa en los mostradores en la acera de la salida internacional del Aeropuerto.

Tomando en consideración el incremento de asaltos contra viajeros en la ruta hacia y desde el aeropuerto, se recomienda las siguientes empresas de taxi:

<b>Servicio de Taxis de Turismo</b>	Teléfono: (507)238-4305
	(507)220-1210

## **8. Transporte hacia y desde el lugar del evento**

Los participantes deberán transportarse en taxi o caminando del hotel seleccionado hasta el local del evento.

Empresas recomendadas para traslados dentro de la ciudad:

Radio Taxi America Libre	(507) 221-1932/800-8294
Taxi El Dorado	(507) 260-4505
Radio Taxi City Tour	(507) 261-9793
Radio Taxi Concordia	(507) 236-7848/236-7847
ADL Servicios Especiales	(507) 6780-6916

## **9. Hoteles sugeridos en Panamá**

Las reservas de hotel deberán solicitarse directamente al hotel de su elección **con suficiente anticipación**. Los precios pueden variar, favor consultar al hotel de su preferencia.

<b>Hotel</b>	<b>Dirección Address - Tel/Fax Página Web/ Website - Correo electrónico//E-mail</b>	<b>Simple US\$</b>	<b>Doble/ Double US\$</b>
Hotel Marbella	Calle D, El Cangrejo ( <b>distante del centro de convenciones, en el centro de la ciudad</b> ) Reservaciones: (507) 263-2220 Fax: (507)263-3622 Email: hmarbella@cableonda.net <a href="http://www.hmarbella.com/bienvenida.php">http://www.hmarbella.com/bienvenida.php</a>	USD 55.00	USD 71.50
Hotel Albrook Inn	Calle Las Magnolias No. 14 Albrook, Ancón, Ciudad de Panamá Rep. de Panamá Tel: (507) 315-1789 Fax: (507) 315-1975 <a href="mailto:reserva@albrookinn.com">reserva@albrookinn.com</a> (Esta dirección de correo electrónico está protegida contra los robots de spam, necesita tener Javascript activado para poder verla)	USD 88.00	USD 99.00
Hotel Holiday Inn	City of Knowledge ( <b>a 500 mts. del hotel</b> ) Ave. Omar Torrijos Herreraclayton, Canal de Panamá Panama City 7336, Panamá Recepción del hotel:507-317-4000 Hotel Fax: 507-317-4001 <a href="http://www.holidayinn.com/hotels/us/es/panama-city/pcyhi/hoteldetail">http://www.holidayinn.com/hotels/us/es/panama-city/pcyhi/hoteldetail</a>	USD 130.00	USD 145.00
Hotel Contry Inn & Suites el Dorado	El Dorado, Avenida Brostella (Boulevard El Dorado). +507-300-1895 <a href="http://www.panamacanalcountry.com/eldoradoesp/index.html">http://www.panamacanalcountry.com/eldoradoesp/index.html</a>	US\$ 115.00 hasta \$175.00 por noche	USD 100.00 hasta 150.00 por noche
Hotel Contry Inn & Suites Amador	Amador, Avenida Amador (hacia el Cause Way). +507-300-1894 <a href="http://www.panamacanalcountry.com/amadoresp/index.html">http://www.panamacanalcountry.com/amadoresp/index.html</a>	Desde US\$150.00 por noche (JR.Suite)	Desde US\$125.00 150.00 por noche

**Nota** Favor adicionar a los precios el 10% de impuestos de servicios

#### **10. Requisitos de pasaporte, visa y vacunas**

Para el ingreso al país, normalmente se exige pasaporte válido y visa, sin embargo, se sugiere verificar en la embajada o consulado de Panamá sobre este requerimiento. Asimismo, se apreciará consultar si requiere de la vacuna contra la fiebre amarilla, o cualquier otra.

## **11. Cambio de moneda y tarjetas de crédito**

La unidad de moneda en el Panamá es el US dólar.

Las tarjetas de crédito como American Express, Master Card, VISA, Diners Club, etc., son usualmente aceptadas en hoteles, tiendas y restaurantes. Los cheques viajeros deberían cambiarse en casas de cambio de moneda o bancos.

## **12. Hospitales**

En el caso que sea necesario, la Clínica recomendada es la **HOSPITAL SANTA FE**, en Avenida Frangipani, Tel: 507 2274733.

## **13. Teléfonos de contacto de la AAC de Panamá**

Sra. Nereida Pérez, Cooperación Técnica Internacional..... (507) 501-9597  
..... (nperez@aeronautica.gob.pa)  
Srta. Yolany León, Oficina de Gestión de Calidad..... (507) 501-9526  
..... yleon@aeronautica.gob.pa)

## **14. Electricidad**

220 Voltios/60Hz.

## **15. Impuesto de aeropuerto**

El impuesto de salida es de US\$ 40.00 dólares americanos.